

Attestation of activities* / formulaire d'attestation d'activités*

БЛАНК ПОДТВЕРЖДЕНИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ*

(Регламент 561/2006 (ЕС) или ЕСТР**) / (REGULATION (EC) 561/2006 OR THE AETR**)

Заполнить печатными латинскими буквами и подписать до рейса/

To be filled in by typing in Latin characters and signed before a journey

Приложить к записям контрольного устройства, которые должны сохраняться/

To be kept with the original control device records wherever they are required to be kept

Подделка бланка подтверждения является правонарушением/ False attestations constitute an infringement

Часть, подлежащая заполнению предприятием (Part to be filled in by the undertaking)

1. Название предприятия /Name of the undertaking

2. Улица, почтовый индекс, город/Street address, postal code, city

.....

Страна/Country:

3. Номер телефона (включая международный код)/Telephone number (including international prefix).....

4. Номер факса (включая международный код)/Fax number (including international prefix).....

5. Адрес электронной почты/e-mail address:

Я, нижеподписавшийся (I, the undersigned):

6. Фамилия и имя/ Name and first name:

7. Должность на предприятии/Position in the undertaking:

заявляю, что водитель/declare that the driver :

8. Фамилия и имя/Name and first name:

9. Дата рождения: (день/месяц/год)/ Date of birth (day/month/year):

10. Номер водительского удостоверения или удостоверения личности или паспорта/Driving licence or identity card or passport number

11. Начал работать на предприятии с (день/месяц/год)/ who has started to work at the undertaking on (day/month/year) в течение периода/for the period:

12. с (час/день/месяц/год)/ from (day/month/year):

13. по (час/день/месяц/год)/ to (day/month/year):

14. находился в отпуске по болезни***/ was on sick leave

15. находился в ежегодном отпуске***/ was on annual leave)

16. находился в отпуске или на отдыхе***/was on leave or rest

17. управлял транспортным средством, не подпадающим под действие положений Регламента (ЕС) 561/2006 или ЕСТР***/drove a vehicle exempted from the scope of the Regulation(EC) 561/2006 or the AETR

18. выполнял другую работу, отличную от управления транспортным средством,***/was performing any work other than driving of a vehicle

19. был в ожидании***/was available

20. Место/Place:..... Дата/date:

Подпись/signature

21. Я, нижеподписавшийся, **водитель**, подтверждаю, что в течение указанного выше периода не управлял транспортным средством, подпадающим под действие положений Регламента 561/2006 (ЕС) или ЕСТР. (I, the driver, confirm that I have not been driving a vehicle falling under the scope of the (EC) Regulation 561/2006 or AETR during the period mentioned above).

22. Место/Place:..... Дата/date:

Подпись водителя/signature of the driver

* Настоящий формуляр можно получить в электронном и печатном варианте по следующему адресу/ This form is available in electronic and printable versions at the following address: <http://www.unece.org/trans/main/sc1/aetr.html>

** Европейское Соглашение, касающееся работы экипажей Транспортных средств, производящих международные Автомобильные перевозки/European Agreement concerning the Work of Crews of Vehicles engaged in International Road Transport.

*** Выбрать только одну позицию/Choose only one box.